



RELAZIONE SULL'ATTIVITA' DI FORMAZIONE, RICERCA E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO

(ai sensi della legge n. 1/2009)

*ANNO SOLARE 2012
ANNO ACCADEMICO 2011/2012*

Indice

Prefazione	pag. 3
1. La Formazione	pag. 3
1.1 Corsi di laurea e diploma	pag. 4
1.1.1 Rilevazione opinione degli studenti frequentanti e laureandi sulla <i>qualità della didattica, condizione occupazionale dei laureati</i>	pag. 5
1.2 Master universitari.....	pag. 6
1.3 Stage e tirocinii	pag. 6
1.4 Corsi di Lingua e Cultura Italiana.....	pag. 7
1.4.1 <i>Corsi di aggiornamento su committenza</i>	pag. 8
1.5 Relazioni Internazionali.....	pag. 9
1.5.1 <i>Accordi di Collaborazione Culturale e Scientifica</i>	pag. 9
1.5.2 <i>Progetti nazionali, europei ed extraeuropei</i>	pag. 10
1.5.3 <i>Mobilità</i>	pag. 10
1.6 Certificazioni Linguistiche.....	pag. 13
1.7 Entrate contributive Corsi di Laurea, Corsi di Lingua e Cultura Italiana, Certificazioni Linguistiche	pag. 13
2. La Ricerca	pag. 14
2.1 Dipartimento Culture Comparete	pag. 15
2.2 Dipartimento Scienze del Linguaggio	pag. 15
2.3 Scuola di Dottorato in Scienze Umane e Sociali	pag. 15
2.3.1 <i>Corsi/Indirizzi di Dottorato di Ricerca</i>	pag. 15
2.4 Assegni di ricerca	pag. 17
2.5 Attività di progettazione - Centro WARREDOC	pag. 17
2.6 Attività di progettazione - Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche	pag. 17
3. Il trasferimento tecnologico	pag. 18
4. Finanziamenti da parte di Enti pubblici e privati	pag. 18

RELAZIONE SULL'ATTIVITA' DI FORMAZIONE, RICERCA E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO

ANNO 2012 - ANNO ACCADEMICO 2011/2012

PREFAZIONE

L'Università per Stranieri di Perugia, come da Statuto vigente, promuove e organizza lo svolgimento di attività di formazione e ricerca scientifica finalizzate alla conoscenza e alla diffusione della lingua, della cultura e della civiltà italiane, al dialogo interculturale, alla comunicazione e alla cooperazione internazionale, in raccordo con il territorio e le istituzioni di esso rappresentative e con le istituzioni nazionali e internazionali che perseguono scopi affini.

Nell'anno 2012, nel porre in essere l'adeguamento del proprio ordinamento ai nuovi assetti organizzativi previsti dalla legge 240/2010, è stato adottato il nuovo Statuto, nonché il nuovo Regolamento di Ateneo. Inoltre è stato istituito ed attivato, a decorrere dal 1° novembre 2012, il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali e contemporaneamente sono stati disattivati la Facoltà di Lingua e Cultura Italiana, il Dipartimento di Culture Comparete e il Dipartimento di Scienze del Linguaggio.

1. LA FORMAZIONE

L'Università per Stranieri di Perugia, nell'ambito dell'ex Facoltà di Lingua e Cultura Italiana e del nuovo Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, persegue il fine istituzionale della didattica e della formazione.

Nel Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, a decorrere dal 1° novembre 2012, sono incardinati i seguenti corsi di studio afferenti fino al 31 ottobre 2012 alla Facoltà di Lingua e Cultura Italiana:

- Corso di laurea in Lingua e Cultura italiana (LiCI)
Classe di appartenenza: L-10 Lettere (3 anni – 180 CFU)
- Corso di laurea in Comunicazione internazionale e pubblicitaria (ComIP)
Classe di appartenenza: L-20 Scienze della comunicazione (3 anni – 180 CFU)
- Corso di laurea magistrale in Promozione dell'Italia all'estero (PrIE)
Classe di appartenenza: LM-38 Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (2 anni – 120 CFU)
- Corso di laurea magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri (Itas)
Classe di appartenenza: LM-14 Filologia moderna (2 anni – 120 CFU)
- Corso di laurea magistrale in Comunicazione pubblicitaria (ComPu)
Classe di appartenenza: LM-92 Teorie della comunicazione (2 anni – 120 CFU)
- Corso di laurea magistrale in Relazioni internazionali e cooperazione allo sviluppo (RICS)
Classe di appartenenza: LM-52 Relazioni internazionali e LM-81 Scienze per la cooperazione allo sviluppo (2 anni – 120 CFU).

Nell'anno 2012, inoltre, è stata istituita, con deliberazioni del 21 dicembre 2012 del Consiglio Accademico e del Consiglio di Amministrazione, l'*Alta Scuola per l'insegnamento e la promozione della lingua e della cultura italiana* (in prosieguo Alta Scuola) che sarà attivata nell'anno 2013. Lo Statuto vigente attribuisce all'Alta Scuola funzioni di programmazione, organizzazione e gestione, per la gran parte di competenza fino al 31 ottobre 2012 dell'ex Facoltà di Lingua e Cultura Italiana, in materia di:

- corsi di lingua e cultura italiana a stranieri, sia in presenza che a distanza
- corsi di lingua e cultura italiana per immigrati adulti
- corsi di lingua e cultura italiana erogati presso le competenti istituzioni estere
- corsi di formazione e aggiornamento, sia in presenza e a distanza, per gli insegnanti di italiano come lingua non materna, sia in Italia che all'estero
- corsi di formazione e aggiornamento per gli insegnanti delle Istituzioni Scolastiche italiane finalizzati all'integrazione degli alunni stranieri

- corsi volti alla promozione della lingua, della cultura e della creatività italiana nelle sue diverse manifestazioni, ivi inclusa la promozione del "made in Italy"
- attività di ricerca applicata all'acquisizione e all'insegnamento dell'italiano come lingua non materna, in collaborazione con le strutture scientifiche e di ricerca dell'Ateneo e con altre istituzioni esterne ad esso.

L'offerta formativa dell'Ateneo, per l'anno accademico 2011/2012, comprende oltre ai corsi di studio sopra elencati (Corsi di Laurea e di Laurea Magistrale - ex D.M. 270/2004), anche Corsi di Laurea Triennale e di Laurea Specialistica ad esaurimento (ex D.M. 509/1999), Corsi Master di I e II livello, Corsi di Lingua e Cultura Italiana, questi ultimi rivolti specificamente a studenti stranieri, nonché Corsi di Alta Cultura e di Aggiornamento. La compresenza costante di studenti stranieri e italiani fa di questo Ateneo una realtà formativa unica nel panorama nazionale, dove i giovani possono vivere un'esperienza di studio e ricerca autenticamente internazionale.

Nell'analizzare l'offerta formativa più strettamente correlata ai risultati dell'esercizio finanziario dell'anno solare 2012, risulta opportuno considerare l'anno accademico 2011/2012, atteso che l'anno accademico ha avuto inizio il 1° ottobre 2011 ed è terminato il 30 settembre 2012.

1.1 CORSI DI LAUREA E DIPLOMA

Nell'anno accademico 2011/2012 risultano, alla data del 31.07.2012, n. 1.319 studenti iscritti ai corsi di laurea e di laurea magistrale, nonché ai corsi di laurea ex D.M. 509/1999 e di diploma, come da tabella di seguito riportata.

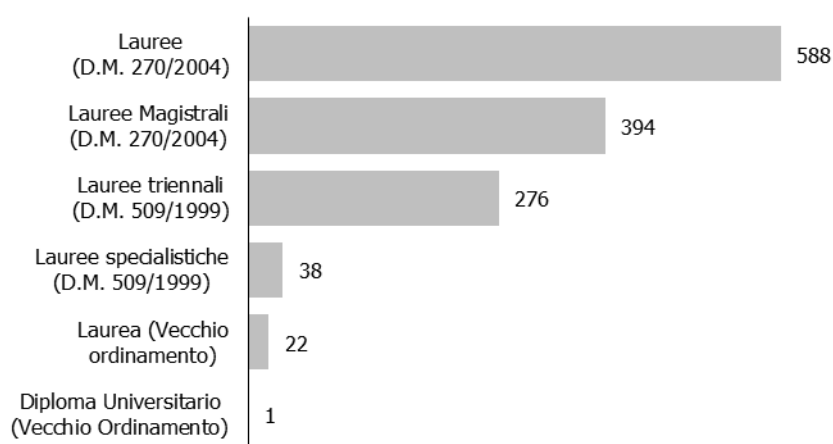
	ISCRITTI
Corsi di Laurea (ex D.M. 270/2004)	
<i>Area Didattica e Promozione della Lingua Italiana</i>	
Lingua e Cultura Italiana	180
<i>Area Comunicazione e Relazioni Internazionali</i>	
Comunicazione Internazionale e Pubblicitaria	408
Corsi di Laurea Magistrale (ex D.M. 270/2004)	
<i>Area Didattica e Promozione della Lingua Italiana</i>	
Italiano per l'insegnamento a stranieri	129
Promozione dell'Italia all'estero	83
<i>Area Comunicazione e Relazioni Internazionali</i>	
Comunicazione Pubblicitaria	71
Relazioni internazionali e cooperazione allo sviluppo	111
Corsi di Laurea triennale (ex D.M. 509/1999)	
<i>Settore Lingua e Cultura Italiana</i>	
Insegnamento della lingua e della cultura italiana a stranieri	27
Promozione della lingua e della cultura italiana nel mondo	9
<i>Settore Comunicazione</i>	
Tecnica pubblicitaria	134
Comunicazione internazionale	106
Corsi di Laurea specialistica (ex D.M. 509/1999)	
<i>Settore Lingua e Cultura Italiana</i>	
Lingua e cultura italiana in situazioni di contatto	11
Italiano per l'intermediazione culturale e d'impresa	5
<i>Settore Comunicazione</i>	
Comunicazione pubblicitaria e design strategico	9
Sistemi di comunicazione nelle relazioni internazionali	8
Comunicazione sociale e pubblicitaria	5

ISCRITTI

Corsi di Diploma universitario (vecchio ordinamento)	
<i>Settore Comunicazione</i>	
Tecnica pubblicitaria	1
Corsi di Laurea (vecchio ordinamento)	
<i>Settore Comunicazione</i>	
Comunicazione internazionale	22
TOTALE	1.319

Fonte dati: Servizio Segreteria Studenti dell'Università per Stranieri di Perugia

Distribuzione degli iscritti ai corsi di laurea e diploma, per tipologia di corso di studio
ANNO ACCADEMICO 2011/2012
(valori assoluti)



Elaborazione: Servizio Organi Collegiali, Elezioni, N.d.V., Statistiche dell'Università per Stranieri di Perugia

1.1.1 RILEVAZIONE OPINIONE DEGLI STUDENTI FREQUENTANTI E DEI LAUREANDI SULLA QUALITÀ DELLA DIDATTICA, CONDIZIONE OCCUPAZIONALE DEI LAUREATI

Come richiesto dall'articolo 1, comma 2 della legge 370 del 1999, l'Ateneo ha effettuato anche per l'anno accademico 2011/2012 la rilevazione dell'opinione degli studenti frequentanti sulla qualità della didattica, ciò nel quadro del raggiungimento di diversi obiettivi, quali: l'erogazione di informazioni utili alle strutture didattiche, il riesame critico delle prestazioni fornite ai fini di monitoraggio dei risultati ottenuti, l'individuazione di fattori che in positivo favoriscono ma in negativo ostacolano il proficuo svolgimento degli studi, sia in termini didattici sia di strutture logistiche e di strumenti di apprendimento, l'accettazione della procedura dell'impianto della valutazione dei servizi anche fra gli studenti.

La rilevazione avviene attraverso la somministrazione di questionari cartacei che gli studenti vengono invitati a compilare tendenzialmente al termine del periodo di svolgimento delle lezioni, dopo che abbiano avuto modo di apprezzare la gran parte dell'insegnamento impartito. I questionari riguardano la valutazione rispetto alla didattica, all'aula in cui si è svolta la lezione, all'insegnamento.

Il grado di copertura degli insegnamenti nella rilevazione dell'opinione degli studenti è decisamente soddisfacente. La copertura è pari al 100% degli insegnamenti attivi per quattro corsi di laurea su sei e per i restanti due si attesta comunque su valori se pur di poco superiori al 90%.

Il grado di soddisfazione in ordine ai servizi didattici, nonché alle aule in cui si svolgono gli insegnamenti e alla strumentazione a disposizione appare tendenzialmente più elevato che nei due anni accademici precedenti.

In riferimento in particolare ai risultati aggregati per Ateneo relativi al quesito *"Sono complessivamente soddisfatto di come è stato svolto questo insegnamento?"* di cui al questionario somministrato agli studenti emerge che sul totale di n. 2.309 questionari elaborati, il 42,1% ha risposto *"Decisamente sì"*, il 37,2% ha risposto *"Più sì che no"*, l'11,8 % ha risposto a *"Più no che sì"* e il 4,7% ha risposto *"Decisamente no"*.

Relativamente all'opinione espressa da n. 310 laureandi nelle sessioni di laurea 2012, al quesito *"E' complessivamente soddisfatto del Corso di Studio?"*, il 34,8 % ha risposto *"Decisamente sì"*, il 47,1% ha risposto *"Più sì che no"*, il 13,9 % ha risposto a *"Più no che sì"* e il 3,2% ha risposto *"Decisamente no"*.

Dall'indagine sulla condizione occupazionale dei laureati condotta nell'anno 2012 dal Consorzio AlmaLaurea, a cui l'Ateneo aderisce quale Ente consorziato, ad un anno dalla laurea risulta che lavora il 59,4% di n. 271 intervistati su n. 375 laureati.

1.2 MASTER UNIVERSITARI

La vocazione internazionalistica dell'Ateneo, grazie alla rete di relazioni con istituzioni accademiche e culturali a livello mondiale, ha determinato un'offerta formativa post laurea orientata all'acquisizione delle competenze necessarie ad operare in contesti internazionali multilinguistici e multiculturali nei diversi settori scientifici disciplinari di competenza.

L'offerta formativa prevede Master di I livello e di II livello nei seguenti settori:

- internazionalizzazione delle imprese
- comunicazione e media
- insegnamento della lingua e cultura italiana.

Nell'anno accademico 2011/2012 risultano complessivamente n. 44 studenti iscritti ai Master di I livello come da tabella appresso riportata.

	ISCRITTI
Master di I livello	
Comunicazione e management per il settore turistico	17
Didattica dell'italiano lingua non materna	27
TOTALE	44

Fonte dati: Rilevazione Istruzione Universitaria 2012 – Post Laurea (MIUR)

Nell'anno accademico 2011/2012 è stato attivato il corso di perfezionamento *"Summer University – I processi di globalizzazione del diritto"*, dalla durata di due settimane, rivolto a dottori di ricerca, dottorandi e giovani ricercatori in materie giuridiche ed anche a studenti in possesso della laurea specialistica/magistrale, o quadriennale dell'ordinamento previgente al D.M. 509/1999, in discipline giuridiche. Trattasi di un corso intensivo, al quale risultano n. 8 iscritti, finalizzato allo studio dei diversi ordinamenti giuridici contemporanei, realizzato con il sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia e con il patrocinio dell'Associazione Italiana di Diritto Comparato.

1.3 STAGE E TIROCINII

L'ordinamento didattico dei Corsi di Laurea, Laurea Magistrale e Master prevede stage e tirocini quali attività formative obbligatorie utili al raggiungimento del numero di CFU assegnati per il conseguimento del titolo finale.

Lo stage è di fondamentale importanza per creare un raccordo concreto tra il mondo del lavoro e la realtà universitaria da cui proviene lo studente. Tale esperienza rappresenta infatti un'importante occasione di approccio con il mondo professionale.

Lo stage può essere, inoltre, un'esperienza pratica per coloro che hanno terminato il corso di laurea di appartenenza e può essere svolto anche nei 12 mesi successivi alla data di conseguimento del titolo di studio. Il tirocinio è inteso quale attività di osservazione nelle classi di italiano a stranieri svolta presso l'Università per Stranieri di Perugia o in Istituzioni esterne all'Ateneo, italiane o straniere.

Nel corso dell'anno accademico 2011/2012 sono stati avviati stage e tirocini curriculari svolti durante il periodo di studio, nonché stage post-lauream come riportato nelle tabelle che seguono.

Numero di tirocini e stage curriculari avviati nell'anno accademico 2011/2012	Tirocini	Stage	<i>Totale</i>
Triennale (n.o.)	0	38	<i>38</i>
Specialistica (n.o.)	7	41	<i>48</i>
Specialistica a ciclo unico	0	0	<i>0</i>
Lauree e diplomi vecchio ordin.	2	48	<i>50</i>
<i>Totale</i>	<i>9</i>	<i>127</i>	<i>136</i>

Distribuzione del numero di tirocini e stage curriculari avviati nell'anno accademico 2011/2012 per settore economico, luogo di svolgimento e tipo di corso di studio	Enti pubblici, Scuola	Imprese	di cui estero	<i>Totale</i>
Lauree triennali	9	29	1	<i>38</i>
Lauree specialistiche	28	20	3	<i>48</i>
Lauree specialistiche a ciclo unico	0	0	0	<i>0</i>
Lauree e diplomi vecchio ordin.	15	35	0	<i>50</i>
<i>Totale</i>	<i>52</i>	<i>84</i>	<i>4</i>	<i>136</i>

Stage post-lauream organizzati dall'Ateneo (esclusi i dottorati e i master)	Numero
In Italia	18
In Europa	3
Fuori Europa	6
<i>Totale</i>	<i>27</i>

Fonte dati: Relazione annuale dei Nuclei di Valutazione Interna (D.Lgs. 19/2012, art. 12 e art. 14) - ANVUR

1.4 CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

Nell'anno accademico 2011/2012 l'attività di programmazione, organizzazione e gestione dei Corsi di Lingua e Cultura Italiana è stata svolta dalla Facoltà di Lingua e Cultura Italiana, disattivata a far data dal 1° novembre 2012. Tali funzioni sono state successivamente attribuite all'Alta Scuola.

I Corsi di Lingua e Cultura Italiana, aperti a cittadini stranieri e italiani residenti all'estero, sono articolati, sul modello del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER), in corso elementare, intermedio, avanzato e distinti in due livelli.

I corsi elementari e intermedi non prevedono specifici indirizzi. Il corso avanzato di I livello si articola invece in 3 indirizzi: linguistico, culturale e tecnico-economico. Il corso avanzato di II livello prevede un indirizzo economico di livello C1+ e un indirizzo linguistico-culturale di livello C2.

Nei mesi estivi si attivano, per tutti i livelli, corsi intensivi di durata mensile che offrono contenuti didattici più ampi e un maggiore impegno orario settimanale. I corsi si attivano con un numero minimo di 10 iscritti per ciascun livello.

Per l'anno accademico 2011/2012 risultano n. 7.758 iscrizioni ai Corsi di Lingua e Cultura Italiana, i quali sono articolati secondo le seguenti tipologie:

TIPOLOGIA DEI CORSI	N° DI CORSI	ISCRIZIONI
Mensili	82	2.353
Bimestrali	14	420
Trimestrali	76	2.580
Aggiornamento	6	191
Alta cultura e specializzazione	2	17
Corsi Erasmus	27	487
Corsi Marco Polo	58	1.710
TOTALE	265	7.758

Fonte dati: Servizio Segreteria Studenti Corsi di Lingua e Borse di Studio dell'Università per Stranieri di Perugia

1.4.1 CORSI DI AGGIORNAMENTO E CORSI SPECIALI SU COMMITTENZA

Nell'anno 2012 si sono svolti presso l'Ateneo i seguenti *Corsi di Aggiornamento* su committenza:

- Corso di aggiornamento per Insegnati di italiano in Germania, per incarico del MIUR (30 luglio - 9 agosto 2012)
- Corso di aggiornamento per Insegnanti di Italiano in Francia, Perugia, per incarico del MIUR e del Centre International d'Études Pédagogiques (17 - 26 luglio 2012).

Tali corsi hanno subito un forte calo rispetto agli anni passati sia in termini di numero dei partecipanti sia in termini di numero dei corsi, in quanto hanno risentito delle ristrettezze economiche gli enti finanziatori (Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero degli Affari Esteri, Enti stranieri, quali Istituti di Cultura, Associazioni, Università, Scuole, etc.) ed Enti italiani.

Inoltre, nel corso dell'anno 2012, si sono svolti, riscontrando un considerevole aumento, i seguenti *Corsi Speciali* su Committenza:

- "*Summer study abroad program*": City University di New York (giugno e luglio 2012). Il Corso ha previsto la frequenza dei Corsi di lingua e cultura italiana ordinari e lo svolgimento di diverse attività culturali
- "*Corso di architettura del paesaggio italiano: storia e semiologia del paesaggio e dei giardini in Umbria*" organizzato a Perugia dal 3 al 13 settembre 2012
- "*Corso speciale di storia dell'arte e lingua e cultura italiana*" organizzato a Perugia dal 5 al 23 marzo 2012 su richiesta dell'Università di Mendoza (Argentina)
- "*Corso speciale di lingua e cultura italiana organizzato per gli studenti provenienti dal centro culturale italo-argentino di Viedna, Argentina*": il corso ha previsto la frequenza dei Corsi di lingua e cultura italiana ordinari (agosto 2012) e lo svolgimento di diverse attività culturali
- "*Corso speciale di lingua e cultura italiana organizzato per gli studenti provenienti dal Centro di cultura italiano di Curitiba, Brasile*": il corso ha previsto la frequenza dei Corsi di lingua e cultura italiana ordinari (ottobre 2012) e lo svolgimento di diverse attività culturali
- "*Corso speciale di lingua e cultura culinaria italiana organizzato per gli studenti provenienti dall'Università Adolfo Ibanez, Cile*": il corso ha previsto la frequenza di un Corso Speciale organizzato in base alle esigenze dell'Università Adolfo Ibanez. Sono state organizzate diverse attività tra cui anche delle prove pratiche di cucina. Il Corso si è svolto in agosto 2012
- "*Corso speciale di lingua e cultura italiana rivolto ad immigrati*": questo corso è stato chiesto da un'azienda di Perugia e si è svolto presso l'azienda stessa. Il Corso, della durata di 48 ore di lingua e cultura italiana, si è svolto da ottobre 2012 a gennaio 2013
- "*Corsi di lingua e cultura italiana per immigrati*": questi Corsi sono stati finanziati dalla Regione Umbria tramite il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali; si sono svolti a Perugia nel periodo febbraio – aprile 2012

- *"Corso speciale di lingua e cultura italiana organizzato per gli studenti provenienti dalla Sophia University di Tokyo, Giappone":* il corso ha previsto la frequenza dei Corsi di lingua e cultura italiana ordinari (agosto 2012) e lo svolgimento di diverse attività culturali.

1.5 RELAZIONI INTERNAZIONALI

1.5.1 ACCORDI DI COLLABORAZIONE CULTURALE E SCIENTIFICA

Gli Accordi di cooperazione culturale e scientifica, siglati con università ed altre istituzioni di tutto il mondo, prevedono programmi di scambio per studenti, docenti e personale amministrativo, l'organizzazione di attività culturali, seminari ed eventi, scambio di documentazione e informazioni concernenti le aree di comune interesse, oltre ad agevolazioni per l'iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana.

In particolare, nel corso del 2012, sono stati sottoscritti accordi di collaborazione culturale e scientifica con le seguenti istituzioni:

- Accademia di Calcio ITARM (Italia)
- Agenzia Umbria Ricerche (AUR) (Italia)
- Associazione UNI-ITALIA (Italia)
- Beijing Frutta Lingua (Cina)
- Camera di Commercio di Perugia (Italia)
- Cape Peninsula University of Technology (Sud Africa)
- Centro Cultural Italo-Argentino de Viedma (Argentina)
- Centro di Ateneo per i Musei Scientifici (Italia)
- Centro di Cultura Italiana di Curitiba (Brasile)
- Centro di lingua e cultura italiana "I Tuoi" (Cina)
- Centro Internazionale Montessori di Perugia (Italia)
- College Terra Santa College of Nazareth (Israele)
- Facoltà di Magistero dell'Università Cattolica di Ruzomberok (Slovacchia)
- Fondazione Giovanni Paolo II in Terra Santa (Palestina)
- Fundacion Cervantes (Argentina)
- International and Exchange Education College of Beihua University (Cina)
- Istituto Italiano di Cultura di Algeri (Algeria)
- Istituto Centro per l'incremento degli Scambi Culturali e Linguistici tra Mongolia-Italia (Mongolia)
- Italiaanse Taal & Cultuur Vlaanderen v.z.w (Belgio)
- Kuwait University (Kuwait)
- Moscow Institute of Architecture (Russia)
- Salahaddin University Erbil (Iraq)
- Senmiao School (Cina)
- Sophia University (Giappone)
- SSD Italian Soccer Management (Italia)
- SSD Italian Soccer Management srl (Italia)
- The Chuvash State University (Russia)
- The Hebrew University of Jerusalem (Israele)
- UNICEF ONLUS - Comitato italiano (Italia)
- UNICEF ONLUS - Comitato italiano (Italia)
- Universidad Autonoma de Baja California (Messico)
- Universidad Nacional Autonoma de Mexico – UNAM (Messico)
- Università de Lisboa (Portogallo)
- Università dei Saperi (Italia)
- Università del Montenegro (Montenegro)
- Università del Norte – Barranquilla (Colombia)
- Università Normale di Hebei di Scienza e Tecnologia (Cina)
- Università Statale Linguistica di Brusov (Armenia)
- Università Facoltà per Business in Servizi (Novi Sad - Serbia e Montenegro)
- Università Juraj Dobrila Università di Pula (Croazia)
- Università HongYu International School (Cina)
- Université Badj Mokhtar Annaba (Algeria)

- University of Nairobi (Kenya)
- Vest University of Timisoara (Romania).

1.5.2 PROGETTI NAZIONALI, EUROPEI ED EXTRAEUROPEI

Nell'anno 2012 sono stati realizzati i seguenti progetti:

- progetto di "*Cooperazione Universitaria Strutturata – Cina*" (finanziamento MIUR – Cooperazione Universitaria Strutturata Programma Marco Polo - attivo dal 2006)
- progetto *TEMPUS "SEEPALS - South East Europe Project for the Advancement of Language Studies"* di cui l'Ateneo è partner (capofila: Università del Montenegro) basato sull'avanzamento degli studi di lingua straniera presso le università del Consorzio mediante l'aggiornamento dei programmi di studio dei corsi di laurea unitamente alla riqualificazione di programmi esistenti e alla creazione di nuovi programmi di studio dei master in traduzione e interpretariato (2010-2013)
- convenzione con l'Associazione Servizi e Ricerche RUI per la realizzazione della VII indagine *Eurostudent* (finanziamento MIUR)
- progetto di Cooperazione Interuniversitaria Internazionale – "*Sistemi economico – giuridici comparati: progetto di cooperazione con l'Accademia Nazionale di Legge di Odessa*" – finanziamento MIUR Cooperazione Interuniversitaria Internazionale (2011 – 2012)
- progetto "*BET CB 060 11 Support of the Italian language School in Bethlem*" (2011 – 2013), realizzato presso la Fondazione Giovanni Paolo II a Betlemme, in partenariato con la Regione Umbria/ ADiSU. Il Progetto ha previsto l'invio, da parte dell'Ateneo, di n. 8 docenti per tenere moduli di Corsi di lingua e cultura italiana presso la Fondazione Giovanni Paolo II
- progetto "*ITALIA-CAMP*" che ha coinvolto gli studenti dei Corsi di Laurea dell'Ateneo
- progetto "*Libia*" incentrato sull'erogazione di Borse di studio destinate a studenti libici per la frequenza di un Corso di lingua e cultura italiana presso l'Università per Stranieri di Perugia (attivo dal 2010)
- progetto "*Internazionalizzazione del sistema universitario: Doppia Laurea*" teso a promuovere e sostenere iniziative internazionali riguardanti l'innovazione e la qualità dell'offerta formativa attraverso l'elaborazione di programmi integrati di studio e di ricerca. Il progetto è rivolto alle università dei vari Paesi che hanno già stipulato una convenzione quadro con l'Università per Stranieri di Perugia e che hanno sottoscritto un protocollo specifico per le doppie lauree.

1.5.3 MOBILITA'

L'Università per Stranieri di Perugia partecipa ai programmi europei LLP/Erasmus (Long Life Learning Programme) ed è sede designata dalla Unione Europea dei corsi EILCs (European Intensive Language Courses), Corsi Intensivi di Preparazione Linguistica per gli studenti Erasmus, finalizzati all'integrazione linguistica e culturale degli studenti comunitari negli atenei italiani.

Nell'anno 2012, in linea con le azioni previste dal nuovo programma europeo, è stato ampliato il numero dei partenariati e ottimizzate le procedure necessarie per attuare la mobilità ai fini di tirocinio (SM Placement).

A tale scopo l'Ateneo ha stipulato convenzioni con enti e imprese operanti in Europa per poter offrire agli studenti selezionati tramite apposito bando, sulla base del curriculum e di un colloquio, la possibilità di vivere un'esperienza di mobilità per formazione da 3 a 6 mesi.

Sono stati attivati i seguenti accordi SM Placement:

- Camera di Commercio Italiana in Portogallo (sedi di Porto e Lisbona)
- Camera di Commercio Italiana in Spagna (sede di Madrid)
- Acon100cia Showroom (sede di Madrid)
- Camera di Commercio Italiana in Francia (sedi di Lione e Marsiglia)
- Modernfamilies GmbH (sede di Linz)
- Istituto Italiano di Cultura di Madrid e di Vilnius
- Ecola Tecnica Superior d'Enginyeria Industrial di Barcelona
- Centro Universitario de Lenguas Modernas (Universidad Zaragoza)
- Regione Umbria - Sezione Rapporti Istituzionali con l'U.E. (Bruxelles).

Grazie alla collaborazione con il Consorzio Interuniversitario TUCEP (Tiber Umbria Comett Education Programme) è stato possibile offrire agli studenti iscritti presso l'Ateneo ulteriori stage nell'ambito dell'Erasmus Placement.

Sono stati rinnovati o stipulati nuovi Accordi bilaterali per la mobilità Erasmus ai fini di studio (SMS) con le seguenti istituzioni universitarie:

- Bogazici University (Turchia)
- Catholic University in Ruzomberok (Repubblica Slovacca)
- Cracow University of Economics (Polonia)
- Fatih University (Turchia)
- Information Systems Management Institute (Lettonia)
- Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) (Francia)
- Jagiellonian University Cracow (Polonia)
- Kecskemét College Teacher Training Faculty (Ungheria)
- Matej Bel University (Repubblica Slovacca)
- South West University Blagoevgrad (Bulgaria)
- SS. Cyril and Methodius University in Skopje (Macedonia)
- St Patrick's College (Irlanda)
- Universida de Castilla-La Mancha (Spagna)
- Universidad Carlos III Madrid (Spagna)
- Universidad Complutense Madrid (Spagna)
- Universidad de Murcia (Spagna)
- Universidad de Oviedo (Spagna)
- Universidad de Salamanca (Spagna)
- Universidad Santiago de Compostela – Lugo (Spagna)
- Universidade de Lisboa (Portogallo)
- Universidade de Vigo (Spagna)
- Universidade Nova de Lisboa (Portogallo)
- Università di Craiova (Romania)
- Universitat de Valencia (Spagna)
- Universitatea "Babes - Bolyai" - Cluj Napoca (Romania)
- Université C. De Gaulle Lille III (Francia)
- Université d'AIX Marseille (Francia)
- Université de Liège (Belgio)
- Université de Nantes (Francia)
- Université de Savoie (Francia)
- Université Jean Moulin Lyon III (Francia)
- Université Paris-Sorbonne (Francia)
- University of Graz (Austria)
- University of Helsinki (Finlandia)
- University of Jyväskylä (Finlandia)
- University of Malta (Malta)
- University of Pula (Croazia)
- University of Szeged (Ungheria).
- University of Warsaw (Polonia)
- Univerzita Jana Evangelisty Purkyne v Usti nad Labem (Repubblica Ceca)
- Yasar University (Turchia).

Nell'ambito del Programma LLP, il programma Erasmus consente alle seguenti tipologie di personale in servizio presso l'Ateneo quanto sotto riportato:

- al personale docente offre la possibilità di recarsi ad insegnare per brevi periodi presso una Università estera con la quale l'Ateneo stesso ha stipulato un accordo di Teaching Staff - STA (mobilità docenti per attività didattica)
- al personale tecnico amministrativo consente di usufruire di un periodo di formazione presso Istituti di istruzione superiore titolari di EUC e/o presso Imprese presenti in uno dei Paesi partecipanti al Programma. Questo tipo di mobilità (attraverso seminari, corsi, affiancamento, ecc.) mira al

trasferimento di competenze, all'acquisizione di capacità pratiche e all'apprendimento di buone prassi da parte dei beneficiari.

Il personale in mobilità, sia docente sia tecnico amministrativo, riceve un finanziamento stanziato dall'Unione Europea quale contributo alle spese straordinarie per affrontare le attività da svolgere all'estero.

Nella tabella seguente è sintetizzata l'attività del programma Erasmus svolta nell'anno accademico 2011/2012 relativa alla mobilità dei docenti, degli studenti e del personale tecnico-amministrativo.

ATTIVITA' PROGRAMMA ERASMUS – ANNO ACCADEMICO 2011/2012		
Accordi Erasmus		n. 41
Accordi extra Erasmus		n. 16
Studenti Erasmus in uscita ai fini di studio	<i>Studenti:</i>	n. 44
	<i>Mensilità (relative alle borse di mobilità):</i>	n. 234
Studenti Erasmus in uscita ai fini di tirocinio	<i>Studenti:</i>	n. 12
	<i>Mensilità (relative alle borse di mobilità):</i>	n. 53
Studenti Erasmus in entrata ai fini di studio	<i>Studenti:</i>	n. 33
	<i>Mensilità (relative alle borse di mobilità):</i>	n. 201
Docenti in mobilità Erasmus in uscita	<i>Docenti:</i>	n. 11
	<i>Giorni di flusso:</i>	n. 52
Mobilità Erasmus per formazione in uscita	<i>Partecipanti:</i>	n. 2
	<i>Giorni di flusso:</i>	n. 10
Mobilità Erasmus per formazione in entrata	<i>Partecipanti:</i>	n. 1
	<i>Giorni di flusso:</i>	n. 12

Fonte dati: Servizio Erasmus e programmi di mobilità dell'Università per Stranieri di Perugia

L'Università per Stranieri di Perugia, come sede dei corsi EILCs finalizzati all'integrazione linguistica e culturale degli studenti Erasmus negli Atenei italiani, ha accolto, nell'anno accademico 2011/2012 n. 874 candidature di cui n. 487 risultano essere studenti ammessi.

Inoltre, n. 4 studenti Erasmus, iscritti presso l'Ateneo, hanno potuto frequentare corsi EILCs finalizzati allo studio delle lingue meno conosciute in Europa.

Nell'anno 2012 sono stati realizzati programmi di scambio Extra Erasmus con le seguenti Università partner:

- City University of New York (CUNY) (U.S.A.)
- Fu Jen Catholic University (Taiwan)
- Grand Valley State University (U.S.A.)
- Kansai Gaidai University (Giappone)
- Kyoto Gaidai University (Giappone)
- Kyoto Sangyo University (Giappone)
- Miyagi University of Education (Giappone)
- Momoyama Gakuin University (Giappone)

- Swinburne University of Technology (Australia)
- Università Quintana Roo (Chetumal) (Messico)
- Universität des Saarlandes (Germania)
- University of Northern Iowa (U.S.A.).

1.6 CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Presso l'Università per Stranieri di Perugia è attivo il Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche (CVCL) la cui attività istituzionale comprende, tra l'altro, l'elaborazione e la somministrazione di esami per il rilascio di certificati linguistici che attestano la conoscenza dell'italiano L2 a diversi livelli di competenza e per diversi contesti d'uso. I certificati linguistici rilasciati dal CVCL sono comparabili per livelli ai più importanti certificati rilasciati dalle istituzioni europee componenti il gruppo ALTE (Association of Language Testers in Europe) e fanno riferimento agli obiettivi di apprendimento specificati all'interno del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER) del Consiglio d'Europa.

I certificati si distinguono in:

- *certificati di conoscenza dell'italiano generale*, noti con l'acronimo di CELI (Certificati di Lingua Italiana), distinti a loro volta secondo specifiche tipologie d'utenza in:
 - o CELI rivolti ad adulti scolarizzati
 - o CELI rivolti ad adolescenti di età compresa tra 13-17 anni (CELI1 a, CELI2 a, CELI3 a)
 - o CELI rivolti a persone immigrate con scarsa scolarità (CELI impatto i, CELI1 i, CELI2 i)
- *certificati di conoscenza dell'italiano commerciale*, noti con l'acronimo di CIC (Certificati di Italiano Commerciale) rivolti ad operatori del settore aziendale, commerciale ed organizzativo. Il CIC è articolato in 2 livelli (CIC Intermedio e CIC Avanzato) anch'essi riferiti ai livelli B1 e C1 del QCER
- certificazione glottodidattica per l'insegnamento a stranieri nota come DILS-PG - Certificato in Didattica dell'Italiano Lingua Straniera che attesta la formazione dell'insegnante e certifica la competenza didattico-pedagogica essenziale per la valutazione del servizio prestato.

Nell'anno 2012, i candidati iscritti agli esami CELI e CIC sono stati complessivamente 12.500 (di cui Immigrati n. 3.102 candidati in contesto di immigrazione); a questi si aggiungono n. 28 candidati al Certificato glottodidattico e n. 352 candidati al pretesting. I Certificati linguistici rilasciati sono stati complessivamente n. 8.341.

Il rilascio di certificati linguistici presenta un andamento costante sin dal 2005, anno di costituzione del CVCL, attestandosi intorno al numero di 12.000 iscritti ai propri esami per anno.

I dati relativi agli anni 2010 e 2011 rappresentano un'eccezione in termini di iscrizioni: infatti le 14.832 iscrizioni del 2010 sono comprensive dei 2.833 iscritti al progetto nazionale "*Italiano, lingua nostra*", finanziato dal Ministero dell'Istruzione con residui di fondi FEI, mentre le 14.093 iscrizioni del 2011 sono imputabili all'entrata in vigore dell'obbligo di legge, per gli immigrati richiedenti un permesso di soggiorno a lunga durata, di ottenere un certificato linguistico di livello A2.

Dal 2012, tuttavia, anche i Centri Territoriali Permanenti, le scuole pubbliche che si occupano di formazione degli adulti sono autorizzati al rilascio di tali certificazioni.

Le iscrizioni agli esami CELI e CIC hanno registrato nell'anno 2012 un calo di 1.593 candidati rispetto al 2011. Tale diminuzione non è da considerarsi anomala, bensì occorre considerare, come sopra già esposto, gli anni 2010 e 2011 quali eccezioni.

1.7 ENTRATE CONTRIBUTIVE CORSI DI LAUREA, CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA, CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Nella tabella seguente si riportano i dati a consuntivo 2012 concernenti l'ammontare delle tasse introitate a seguito delle iscrizioni ai vari corsi di studio, nonché per esami e certificazioni all'estero.

Entrate contributive	Importo accertato c/competenza	Importo incassato c/competenza
Tasse e contributi per Corsi di Laurea e Diploma (vecchio ordinamento; ex D.M. 509/1999 ed ex D.M. 270/2004)	€ 921.942,87	€ 871.471,49
Tasse Corsi ordinari e straordinari (Corsi di Lingua e Cultura Italiana)	€ 3.412.297,59	€ 3.412.297,59
Tasse esame e certificazione all'estero	€ 541.377,84	€ 524.867,54
Tasse Corsi Master	€ 102.500,00	€ 101.000,00

Fonte dati: Servizio Bilancio e Contabilità dell'Università per Stranieri di Perugia

2 LA RICERCA

L'Università per Stranieri di Perugia è sede di attività di ricerca operante nel contesto dei settori scientifico disciplinari presenti al suo interno. L'attività scientifica si esplica in progetti di ricerca di Ateneo e nella partecipazione a programmi di ricerca nazionali ed internazionali.

L'organizzazione interna dell'Ateneo funzionale alla ricerca nell'anno 2012 risulta così articolata:

- *"Dipartimento di Culture Comparete"* e *"Dipartimento di Scienze del Linguaggio"*: fino alla data del 31.10.2012 hanno gestito l'attività amministrativo-contabile dei Dipartimenti, in ordine ai fondi per la ricerca scientifica, fornendo supporto amministrativo al personale docente afferente
- *"Dipartimento di Scienze Umane e Sociali"* cui è stata affidata, a decorrere dal 1° novembre 2012, la gestione delle attività contabili dei due Dipartimenti sopra citati
- *"Scuola di Dottorato in Scienze Umane e Sociali"*: a decorrere dal 1° novembre 2012, la Scuola di Dottorato in Scienze Umane e Sociali afferisce al Dipartimento di Scienze Umane e Sociali
- *"Warredoc - Water Resources Research and Documentation Centre"*: centro di eccellenza finalizzato ad operare nei campi della gestione e della salvaguardia del territorio, delle risorse naturali, dell'ambiente, dei disastri naturali, delle risorse idriche e dell'ingegneria delle acque e dello sviluppo sostenibile
- *"CVCL - Centro per la valutazione e le certificazioni linguistiche"*: centro finalizzato alla promozione e allo sviluppo di attività di studio e di ricerca nell'ambito della verifica e valutazione delle abilità e competenze linguistiche, nonché all'elaborazione e somministrazione di esami per il rilascio di certificati linguistici che attestano la conoscenza dell'italiano L2 a diversi livelli di competenza e per diversi contesti d'uso, come puntualizzato precedentemente
- *"Unità Operativa Ricerca, Dottorati e Assegni"*: struttura dell'amministrazione centrale che ha assicurato l'efficace gestione dei servizi relativi alla ricerca e ai corsi di dottorato.

Per l'esercizio finanziario 2012 l'Amministrazione Centrale dell'Ateneo ha provveduto a trasferire ai Dipartimenti i fondi per la ricerca scientifica di Ateneo e per progetti di ricerca per Giovani Ricercatori per l'importo complessivo di € 65.000,00 ripartiti come di seguito illustrato:

Ricerca scientifica	Dipartimento Culture Comparete	Dipartimento Scienze del Linguaggio	
Fondi per la ricerca scientifica di Ateneo	€ 24.960,00	€ 30.040,00	
Progetto "Giovani ricercatori" - anno 2012	€ 2.550,00	€ 7.450,00	
Totale	€ 27.510,00	€ 37.490,00	€ 65.000,00

Fonte dati: Unità Operativa Dottorati e Assegni dell'Università per Stranieri di Perugia

2.1 DIPARTIMENTO DI CULTURE COMPARATE

Nell'anno 2012 il Dipartimento di Culture Comparete ha gestito i fondi di ricerca PRIN assegnati per il progetto *"Il Post-Colonialismo"* (totale assegnato € 18.000,00) per un importo di € 4.075,00 e per il progetto *"Islam, ebraismo nel mediterraneo"* (totale assegnato € 31.750,00) per un importo di € 17.703,38.

Nel 2012 al Dipartimento è stato assegnato un contributo di € 500,00 da parte della Banca Popolare di Mantignana, finalizzato alla parziale copertura delle spese di pubblicazione della Rivista "Perusia".

2.2 DIPARTIMENTO DI SCIENZE DEL LINGUAGGIO

Nel corso del 2012, nell'ambito dell'attività di progettazione autonoma del Dipartimento Scienze del Linguaggio, sono proseguiti i seguenti progetti:

- Progetto *"Dinamiche acquisizionali e strategie glottodidattiche in italiano L2"* (a completamento del Progetto Osservatorio) finanziato dalla Unicredit Banca SpA per un importo pari a € 15.000,00
- *"Progetto sperimentale di integrazione e sostegno di studenti stranieri diversamente abili"* finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento Pari Opportunità per un importo pari a € 19.850,00
- Progetto *"APRIL: Ambiente personalizzato di rete per l'insegnamento linguistico"*, finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia
- Progetto *"Per una storia di tipografi e librai in Umbria: l'Alta Valle del Tevere"* Parte III - Parte IV, con il contributo finanziario della Fondazione Cassa di Risparmio di Città di Castello di € 8.000,00
- Progetto FIRB *"LIRA" RBNE07AJPS Lingua e cultura Italiana in Rete per l'Apprendimento*, finanziato dal MIUR per un importo pari a € 175.213,00.

2.3 SCUOLA DI DOTTORATO IN SCIENZE UMANE E SOCIALI

L'Ateneo ha organizzato i propri corsi di dottorato di ricerca nella Scuola di Dottorato in Scienze Umane e Sociali articolata nei seguenti indirizzi:

- Comunicazione della Letteratura e delle Tradizioni Culturali Italiane nel mondo
- Cooperazione alla pace e allo sviluppo
- Scienza del Libro e della Scrittura
- Scienze del Linguaggio.

La Scuola ha perseguito le finalità di:

- migliorare, coordinare e valorizzare le potenzialità esistenti per la formazione alla ricerca e alle professioni ad essa collegate, relativamente ad un ampio ed omogeneo gruppo di settori scientifico-disciplinari
- sviluppare accordi di cooperazione a livello nazionale ed internazionale
- favorire l'accesso a fonti di finanziamento pubbliche e private, sia nazionali che internazionali.

La Scuola inoltre:

- ha contribuito all'erogazione dei servizi finalizzati alla formazione dei dottori di ricerca dell'Ateneo
- ha effettuato attività di promozione riguardo: le esperienze scientifiche, culturali e sociali con lo scopo di accrescere gli esiti formativi specifici di ognuno dei Corsi di Dottorato di ricerca; le attività di collaborazione didattica e di ricerca tra i settori scientifici; le iniziative di natura interdisciplinare; le attività di collaborazione didattica e di ricerca con altre università, enti, istituzioni e centri di ricerca nazionali e internazionali; i contatti con enti ed imprese, per l'organizzazione di stage o tirocini nell'ambito di tematiche di ricerca di interesse comune e per l'acquisizione di finanziamenti.

2.3.1 CORSI/INDIRIZZI DI DOTTORATO DI RICERCA

Con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 13 luglio 2011 è stata approvata per l'anno accademico 2011/2012 l'attivazione del XXVII ciclo degli Indirizzi sotto elencati, nonché l'assegnazione alla Scuola di Dottorato di Scienze Umane e Sociali di € 262.000,00:

- *Scienza del libro e della scrittura*, istituito in consorzio con l'Istituto Superiore per le Industrie Artistiche di Urbino (ISIA) e con la Facultad di Ciencias de La Informacion della Universidad Complutense de Madrid
- *Comunicazione della Letteratura e della Tradizione Culturale italiana nel mondo*
- *Scienze del Linguaggio*
- *Cooperazione alla pace e allo sviluppo*.

Tali Corsi prevedono l'ammissione di dodici dottorandi così ripartiti:

- due per l'indirizzo di "*Scienza del libro e della scrittura*" di cui la metà con borsa di studio
- due per l'indirizzo di "*Comunicazione della Letteratura e della Tradizione Culturale italiana nel mondo*" di cui la metà con borsa di studio
- quattro per l'indirizzo di "*Scienze del Linguaggio*" di cui la metà con borsa di studio (una borsa finanziata dall'Ateneo e una borsa finanziata dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia)
- quattro, di cui tre iscritti, per l'indirizzo di "*Cooperazione alla pace e allo sviluppo*" di cui due con borsa di studio (una borsa finanziata dall'Ateneo e una borsa finanziata dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia).

L'importo di € 262.000,00 comprende € 238.000,00 (di cui € 38.000,00 finanziati dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia) destinati a borse di studio e € 24.000,00 destinati a spese di funzionamento dei corsi.

CORSI DI DOTTORATO DI RICERCA	ISCRITTI
Scienza del libro e della scrittura	
XXV ciclo	4
XXVI ciclo	2
XXVII ciclo	2
Scienze del linguaggio	
XXV ciclo	2
XXVI ciclo	2
XXVII ciclo	2
Comunicazione della letteratura e della tradizione culturale italiana nel mondo	
XXV ciclo	4
XXVI ciclo	2
XXVII ciclo	2
Cooperazione alla pace e allo sviluppo	
XXVI ciclo	2
XXVII ciclo	3

Fonte dati: *Unità Operativa Dottorati e Assegni dell'Università per Stranieri di Perugia*

Nei seguenti prospetti si riportano ulteriori dati inerenti la "ricerca" registrati nella gestione contabile 2012.

Entrate contributive	Importo accertato c/competenza	Importo incassato c/competenza
Tasse corsi di dottorati di ricerca	€ 7.750,00	€ 7.750,00
+++++		
Descrizione	Importo accertato c/competenza	Importo impegnato c/competenza
Borse per Dottorati di Ricerca	€ 113.448,00	€ 244.460,98
Ricerca Scientifica	€ 55.846,00	€ 266.526,60

Fonte dati: *Servizio Bilancio e Contabilità dell'Università per Stranieri di Perugia*

2.4 ASSEGNI DI RICERCA

Nell'anno 2012 presso l'Ateneo risultano attivi n. 14 assegni di ricerca. Di questi, n. 6 finanziati dall'Ateneo, n. 1 finanziato dal Progetto FIRB-LIRA, n. 1 finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia, n. 6 finanziati dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia – Progetto APRIL.

Descrizione	Importo accertato c/competenza	Importo impegnato c/competenza
n. 14 assegni di ricerca	€ 20.858,00	€ 183.056,00

Fonte dati: Servizio Bilancio e Contabilità - Unità Operativa Dottorati e Assegni dell'Università per Stranieri di Perugia

2.5 ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE - CENTRO WARREDOC

Nel corso del 2012 il Centro WARREDOC ha svolto le seguenti attività progettuali:

- fasi preliminari per la realizzazione del nuovo progetto di ricerca su "*Gestione integrata delle energie rinnovabili per lo sviluppo agricolo accelerato in Argentina*", cofinanziato, nell'ambito del programma di ricerca CUJA 2011-12
- presentazione, per l'Africa Sub Sahariana, di un Progetto prototipo di fattibilità "*Water Technology Transfer and Capacity Building for Increased Access to Safe Drinking Water in Africa*"
- presentazione alla 10th European Development Fund del Progetto, per l'African Union, "*Mainstreaming IWRM principles for an effective WASH strategy towards sustainable development – MIWASH*", con partner Spagna, Cameroon, Ethiopia, Ghana, Zambia
- presentazione di un Progetto a ENI – SAIPEM per un International Advanced Course su "*Capacity Building for Integrated water and natural resources management for Sustainable Development*", per l'Edo State in Nigeria.

2.6 ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE - CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE (CVCL)

Le attività progettuali del Centro CVCL sono di seguito riportate:

- progetto *ATS-ECLIM*, realizzato nel 2011 in ATS (Associazione Temporanea di Scopo) con gli altri Enti Certificatori della lingua italiana riconosciuti dallo Stato italiano (Università per Stranieri di Siena, Università Roma Tre e Società Dante Alighieri), un progetto finanziato dal Ministero dell'Interno e avente come obiettivo la definizione di un Sillabo e di Linee Guida destinate ai CTP (Centri Territoriali Permanenti) che dovranno costruire e sviluppare test di certificazione per immigrati sia lungo soggiornanti che neo-arrivati. Per tale progetto, interamente realizzato dal CVCL, l'Ateneo ha incassato nel 2012 il residuo di € 93.805,58 del finanziamento complessivo di € 223.150,48
- progetto promosso dalla Regione Umbria. Tale progetto, finanziato nell'ambito degli interventi finalizzati alla diffusione della conoscenza della lingua, della cultura ed educazione civica italiana destinati ai cittadini extra comunitari regolarmente presenti in Italia, ha riguardato la somministrazione ed il rilascio della certificazione CELI (livello A1 del QCER) a 350 migranti in Umbria che hanno frequentato i corsi di formazione linguistica e culturale nei 9 Centri Territoriali Permanenti umbri, oltre che presso l'Università per Stranieri di Perugia. Per tale progetto, interamente realizzato dal CVCL, l'Ateneo ha incassato nel 2012 l'importo di € 9.650,00
- progetto Provincia Bolzano "*Riforma dell'Esame di bilinguismo (italiano-tedesco)*". Il progetto ha riguardato la revisione dell'esame monolingua di italiano. Per tale progetto, interamente realizzato dal CVCL, l'Ateneo ha incassato nel 2012 l'importo di € 10.000,00
- progetto FEI NUR "*Parlo dunque sono*": realizzazione, in subappalto, di un video illustrativo dei principi fondamentali della carta istituzionale rivolto a migranti neo-arrivati e ha elaborato un prototipo d'esame relativo a tale video e legato agli elementi di civiltà. Per tale progetto l'Ateneo ha incassato nel 2012 l'importo di € 18.249,48

- progetto FEI "L'Italiano dell'Incontro" finalizzato alla realizzazione di 9 corsi di Italiano L2 di livello A1 nella scala comune del QCER, nonché alla somministrazione del relativo livello d'esame CELI Impatto Immigrati. Per tale progetto, interamente realizzato dal CVCL, l'Ateneo incasserà nel 2013 l'importo di € 108.423,00
- conclusione del Progetto *SurveyLang* finalizzato alla definizione dell'Indicatore Europeo della Competenza linguistica e commissionato dalla Commissione Europea ad un consorzio di prestigiose istituzioni europee, fra le quali il CVCL. L'ultima quota spettante al CVCL per la realizzazione del progetto è stata di € 67.033,63
- prosecuzione del Progetto di validazione degli esami CELI attraverso l'applicazione alle risposte degli studenti di apposite analisi statistiche in collaborazione con l'ESOL dell'Università di Cambridge e il Goethe Institut.

3. IL TRASFERIMENTO TECNOLOGICO

In considerazione della natura specialistica dell'Università per Stranieri, non è possibile identificare specifici progetti di trasferimento tecnologico. In un più generale ambito di "knowledge transfer" si può evidenziare che l'impegno delle strutture dipartimentali è concentrato su alcuni aspetti della ricerca applicata relativa a modalità innovative per l'insegnamento della lingua italiana a stranieri. Da alcuni anni è attiva una piattaforma e-learning, finanziata tramite un progetto sostenuto dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia, che consiste in tre Corsi di Lingua e Cultura Italiana, per i livelli A2, B2, C1. È inoltre presente da molti anni una piattaforma e-learning che eroga un Master di primo livello in "Didattica dell'italiano lingua non materna". Sono presenti inoltre piattaforme di supporto alla didattica per gli studenti iscritti ai Corsi di Lingua e Cultura Italiana e ai Corsi di Laurea. Dal luglio 2012, inoltre, è attiva Tweetalano, una piattaforma social, fondata su un approccio informale, che ha lo scopo di assistere chi apprende la lingua italiana attraverso una larga comunità di utenti attiva su Twitter."

4. FINANZIAMENTI DA PARTE DI ENTI PUBBLICI E PRIVATI

Nella seguente tabella è riportato l'elenco dei finanziamenti esterni erogati nell'esercizio finanziario 2012 da soggetti pubblici (diversi dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e dal Ministero dell'Economia e delle Finanze) e da soggetti privati a favore dell'Università per Stranieri di Perugia.

Soggetto erogante	Finalità	Importo accertato al 31/12/2012
EACEA (Commissione Europea)	Progetto <i>Eurostudent</i> - VI° Indagine Europea	€ 58.312,50
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE	Progetto " <i>Indicatore europeo delle competenze linguistiche</i> " - Saldo	€ 67.033,63
COASIT SIDNEY	Corso di formazione - Australia	€ 6.185,00
FONDAZIONE GIOVANNI PAOLO II	Progetto " <i>BET CB 060 11 Support of the Italian Language School in Bethlem</i> "	€ 45.334,81
REGIONE UMBRIA	Corso di formazione linguistica e culturale per giovani	€ 6.080,00
	Progetto promosso dalla Regione Umbria nell'ambito degli interventi finalizzati alla diffusione della conoscenza della lingua italiana, della cultura ed educazione civica italiana destinati ai cittadini extracomunitari regolarmente presenti in Italia – Rilascio della certificazione CELI	€ 9.650,00
	Finanziamento contratto ricercatore T.D. - ISUC " <i>Perugia e l'Umbria...</i> "	€ 60.000,00

Soggetto erogante	Finalità	Importo accertato al 31/12/2012
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE	Progetto <i>"Riforma dell'esame di bilinguismo (italiano-tedesco)"</i>	€ 10.000,00
UNIVERSITÀ ITALO-FRANCESE (c/o Università degli studi di Torino)	Contributo mobilità da Università Italo-Francese per tesi dottorato in cotutela	€ 4.500,00
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE	Contributo Università di Firenze - Polo Scienze Sociali di Novoli	€ 1.000,00
MIUR e AGENZIA NAZIONALE LIFELONG LEARNING PROGRAMME ITALIA	Programma LLP/Erasmus	€ 309.672,74
AGEA - Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura - Ministero delle Politiche Agricole e Forestali	Contributi su terreni - Saldo 2012	€ 6.793,80
EUROPEAN COMMISSION - BRUXELLES	MERIDIUM - Progetto n.143513-LLP-1-2008-1-IT-KA2-KA2NW - Saldo	€ 26.023,33
FONDAZIONE CASSA RISPARMIO PERUGIA	Corso Master "MED - Internazionalizzazione e Comunicazione del Sistema Produttivo nell'area del Mediterraneo" - V EDIZIONE – anno accademico 2010/2011	€ 126.120,54
INPS - ex Gestione INPDAP	Borse di studio per n. 9 studenti iscritti al Corso Master in "Comunicazione e Management del Settore Turistico" – anno accademico 2011/12 - Saldo	€ 33.750,00
INPDAP	Borse di studio per n. 9 studenti iscritti al Corso Master in "Comunicazione e Management del Settore Turistico" – anno accademico 2011/12 - Prima rata	€ 33.750,00
MINISTERO DELL'INTERNO	Progetto FEI <i>"L'italiano dell'incontro"</i> - Primo acconto	€ 38.868,36
SOCIETA DANTE ALIGHIERI	Progetto ATS – ECLIM. Trasferimento saldo	€ 93.805,58
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI CITTA' DI CASTELLO	Progetto <i>"Per una storia di tipografi e librai in Umbria: l'Alta Valle del Tevere"</i> – Parte terza	€ 8.000,00
BANCA DI MANTIGNANA CREDITO COOPERATIVO UMBRO SOC. COOP.	Pubblicazione rivista Perugia	€ 500,00
ASSOCIAZIONE INTERCULTURALE NUR - CAGLIARI	Progetto FEI NUR <i>"Parlo dunque sono"</i>	€ 18.249,48
CENTRO ITALIANO DI STUDI SUPERIORI SUL TURISMO E SULLA PROMOZIONE TURISTICA (CST)	Progetto Hercules - anno 2012 - Erasmus Mundus	€ 21.627,00
FONDAZIONE CASSA RISPARMIO PERUGIA	Progetto APRIL - I annualità (II tranche)	€ 8.550,12
UNICREDIT SPA	Contributo annuale di sponsorizzazione per attività culturali e progetti di ricerca - Anno 2012	€ 15.000,00
Totale		€ 1.008.806,89

Fonte dati: Servizio Bilancio e Contabilità – Centro per la valutazione e le Certificazioni Linguistiche dell'Università per Stranieri di Perugia